

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 35.240.70 **Září 2012**

Geografická informace – Postupy registrace položek

**ČSN**  
**EN ISO 19135**  
97 9855

idt ISO 19135:2005

Geographic information – Procedures for item registration

Information géographique – Procédures pour l'enregistrement d'éléments

Geoinformation – Registrierungsverfahren für geographische Informationseinheiten

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 19135:2007. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 19135:2007. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 19135 (97 9849) z října 2007.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN ISO 19135:2007 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN z října 2007 převzala EN ISO 19135:2007 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Geografická informace je základním zdrojem poznatků o prostorových stránkách jevů reálného světa nacházejících se na zemském povrchu a v jeho okolí. Elementární složkou uvedené informace jsou její položky, jejichž třídy definují některé normy řady ČSN (EN) ISO 19100. K těmto položkám se přiřazují jedinečné, jednoznačné a trvalé lingvisticky nezávislé identifikátory doprovázené definicí jejich významu a v této sestavě mohou sehrávat významnou racionalizační úlohu při celkovém ošetření a využití geografické informace.

Aby uvažované položky mohly v této formě uplatnit svou úlohu co nejúplněji, jsou pořádány do ucelených registrů. Tato česká technická norma ČSN EN ISO 19135 k tomu definuje zásady registrace položek geografické informace, stanoví schéma registru jako jejího výsledku, identifikuje hlavní součásti správy registru a určuje subjekty, které uvedenou správu zajišťují. Předmětná norma může

být využita pro pojednaný účel různými činiteli, je ale zamýšlena zejména pro aplikaci na registry položek geografické informace spadající do působnosti ISO/TC 211.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 639-2 zavedena v ČSN ISO 639-2 (01 0182) Kódy pro názvy jazyků – Část 2: Třípísmenný kód

ISO 3166-1 zavedena v ČSN EN ISO 3166-1 (97 1002) Kódy pro názvy zemí a jejich částí – Část 1: Kódy zemí

ISO/TS 19103 zavedena v ČSN P ISO/TS 19103 (97 9822) Geografická informace – Jazyk konceptuálního schématu

ISO 19115 zavedena v ČSN ISO 19115 (97 9834) Geografická informace – Metadata

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Jan Neumann, CSc., IČ 16507916

Technická normalizační komise: TNK 122 Geografická informace/Geomatika

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Alena Krupičková

**EVROPSKÁ NORMA EN ISO 19135**  
**EUROPEAN STANDARD**  
**NORME EUROPÉENNE**  
**EUROPÄISCHE NORM** Březen 2007

ICS 35.240.70

**Geografická informace - Postupy registrace položek**  
**(ISO 19135:2005)**

Geographic information – Procedures for item registration  
(ISO 19135:2005)

Information géographique – Procédures  
pour l'enregistrement d'éléments  
(ISO 19135:2005)

Geoinformation – Registrierungsverfahren  
für geographische Informationseinheiten  
(ISO 19135:2005)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2007-02-25.

Členové CEN jsou povinni splnit požadavky vnitřních předpisů CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Řídicím centru CEN nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN, má stejný status jako oficiální verze.

**CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Strassart, 36 B-1050 Brusel**

© 2007 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.  
EN ISO 19135:2007 E  
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Obsah

Strana

Předmluva 6

Úvod 7

**1** Předmět normy 8

**2** Shoda 8

**2.1** Úvod 8

**2.2** Všeobecná shoda 8

**2.3** Hierarchické registry 8

**2.4** Registry, které založila ISO/TC 211 8

**3** Citované dokumenty 8

**4** Termíny, definice a zkratky 8

**4.1** Termíny a definice 8

**4.2** Zkratky 10

**4.3** Notace 10

**5** Role a zodpovědnosti ve správě registru 11

**5.1** Úvod 11

**5.2** Vlastník registru 11

**5.3** Správce registru 12

**5.4** Návrhové organizace 12

**5.5** Řídicí orgán 12

<b>5.6</b>	Správce registratury	12
<b>5.7</b>	Uživatel registru	12
<b>6</b>	Správa registrů	13
<b>6.1</b>	Založení registrů	13
<b>6.2</b>	Zpracování návrhů	13
<b>6.3</b>	Seznam návrhových organizací	18
<b>6.4</b>	Publikace	18
<b>6.5</b>	Integrita	18
<b>6.6</b>	Návrhy registrace	18
<b>7</b>	Některé zásady registrace	18
<b>7.1</b>	Alternativní struktury registrů	18
<b>7.2</b>	Identifikace položek registru	20
<b>7.3</b>	Definice položek registru	20
<b>7.4</b>	Kulturní a lingvistická adaptabilita	21
<b>7.5</b>	Status položek registru	21
<b>7.6</b>	Stav registru	22
<b>8</b>	Schéma registru	22
<b>8.1</b>	Úvod	22
<b>8.2</b>	RE_Register	23
<b>8.3</b>	RE_RegisterOwner	26
<b>8.4</b>	RE_RegisterManager	26
<b>8.5</b>	RE_SubmittingOrganization	27
<b>8.6</b>	RE_ItemClass	28
<b>8.7</b>	RE_ReferenceSource	29
<b>8.8</b>	RE_RegisterItem	30
<b>8.9</b>	RE_ProposalManagementInformation	33
<b>8.10</b>	RE_AdditionInformation	35

**8.11** RE\_ClarificationInformation 35

**8.12** RE\_AmendmentInformation 36

**8.13** RE\_Reference 36

**8.14** RE\_SubregisterDescription 38

**8.15** RE\_AlternativeExpression 39

**8.16** RE\_AlternativeName 40

**8.17** RE\_Locale 40

**8.18** RE\_Version 41

**8.19** RE\_FieldOfApplication 41

**8.20** RE\_ItemStatus 41

**8.21** RE\_DecisionStatus 42

**8.22** RE\_Disposition 42

**8.23** RE\_AmendmentType 42

**8.24** RE\_SimilarityToSource 42

**Příloha A** (normativní) Sestava abstraktních zkoušek 43

**Příloha B** (informativní) Notace UML 45

**Příloha C** (normativní) Založení registrů ISO/TC 211 49

**Příloha D** (normativní) Informace, která má být zahrnuta do návrhů na registraci položek 51

Bibliografie 53

Předmluva

Text ISO 19135:2005 byl vypracován technickou komisí ISO/TC 211 *Geografická informace/Geomatika* Mezinárodní organizace pro normalizaci (ISO) a byl převzat jako EN ISO 19135:2007 technickou komisí CEN/TC 287 *Geografická informace*, jejíž sekretariát zajišťuje NEN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do září 2007 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do září 2007.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

## Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 19135:2005 byl schválen CEN jako EN ISO 19135:2007 bez jakýchkoliv modifikací.

### Úvod

Tato mezinárodní norma specifikuje postupy registrace položek geografické informace. ISO/IEC JTC 1 definuje registraci jako přiřazení jednoznačného jména k objektu takovým způsobem, který činí toto přiřazení dostupným pro zainteresované strany. Položky, které mohou být registrovány, jsou členy tříd objektů specifikovaných v technických normách jako jsou ty, které vyvíjí ISO/TC 211.

POZNÁMKA V této technické normě byla definice registrace změněna tak, že registrace je přiřazení lingvisticky nezávislých identifikátorů, spíše než jmen, k položkám geografické informace.

Registrace položek geografické informace poskytuje geografické informační komunitě několikery přínos. Registrace:

- a. podporuje širší využití registrovaných položek jak poskytnutím mezinárodního zjištění faktu, že takové položky jsou ve shodě s mezinárodní normou ISO, tak jejich veřejným zpřístupněním potenciálním uživatelům;
- b. poskytuje jak bezprostřední zjištění rozšíření mezinárodní normy, tak zdroj aktualizací této mezinárodní normy v průběhu pravidelného cyklu údržby;
- c. může poskytnout jednoduchý mechanismus přístupu k informaci pokud jde o položky specifikované v různých normách;
- d. poskytuje mechanismus pro správu časových změn;

POZNÁMKA Položky specifikované v normě nebo v registru se mohou během času měnit buď v důsledku změn v technologii nebo z jiných důvodů. Publikované normy nedokumentují jasně, jaké změny se mohly vyskytnout a nezahrnují informaci o dřívějších verzích specifikovaných položek. Taková informace může být uchovávána v registru.

- a. se může použít k vytvoření množin normalizovaných značek, jež jsou k dispozici pro kódování registrovaných položek v datových sadách; a
- b. podporuje kulturní a lingvistickou adaptabilitu jak poskytnutím prostředků pro evidence ekvivalentních jmen položek v různých jazycích, kulturách, aplikačních oblastech a profesích, tak prostředků pro veřejné zpřístupnění těchto ekvivalentních jmen.

Tato mezinárodní norma specifikuje postupy, jež se mají dodržovat při přípravě a údržbě registrů položek geografické informace. Ačkoliv k založení registrů položek geografické informace, které jsou ve shodě s touto mezinárodní normou, může přistoupit jakákoliv organizace, tato mezinárodní norma je určena jmenovitě k aplikaci na registry zřízené pod záštitou ISO/TC 211.

Registrační orgán je organizace, kterou ISO zmocnila k udržování registru. ISO varuje před rychlým množením registrů, ale udržování jediného velkého registru klade na registrační orgán těžké břemeno. Cílem této mezinárodní normy je dosáhnout rovnováhy mezi minimalizací počtu registrů položek geografické informace a minimalizací zátěže registračních orgánů.

### 1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma specifikuje postupy, které se mají dodržovat při zakládání, udržování a publikování registrů jedinečných, jednoznačných a trvalých identifikátorů a významů, které jsou přiřazeny k položkám geografické informace. Aby se dosáhlo uvedeného cíle, specifikuje tato

mezinárodní norma prvky informace, které jsou nezbytné pro stanovení identifikace a významu k registrovaným položkám a pro správu registrace těchto položek.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.